



VITESSE[®]
Home

HANDY/STICK
VACUUM CLEANER
РУЧНОЙ ПЫЛЕСОС



"Vitesse France S.A.R.L."
91 rue du Faubourg Saint Honore
75008 Paris-France

www.vitesse.ru



VS-755

En

DEAR CUSTOMER!

You have made an excellent decision. Vitesse® "Nouveau" home range offers you an exclusive, high quality range of appliances for your ultimate home luxury and healthy living.

IMPORTANT SAFEGUARDS

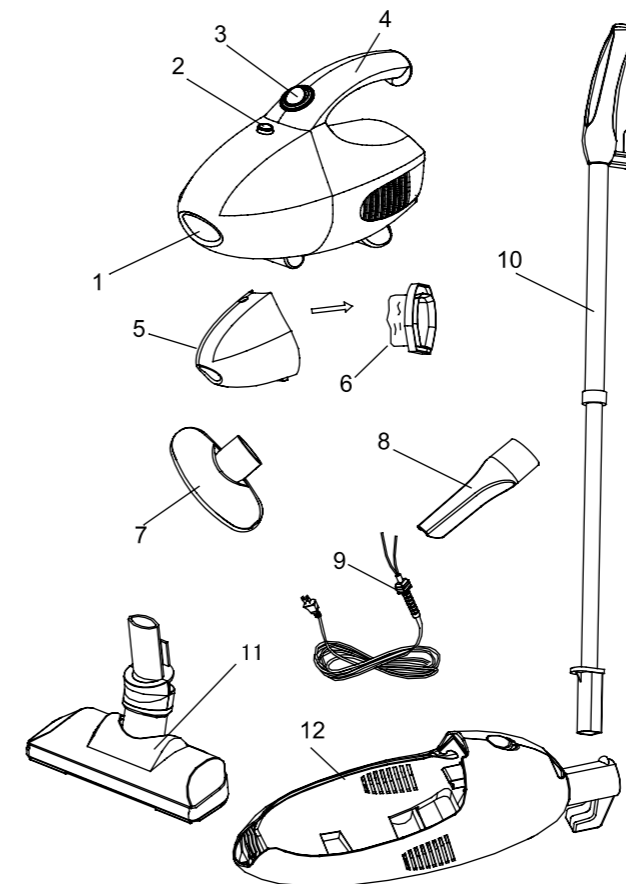
When using an electrical appliance, basic safety precautions should always be observed, including the following.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR TURBO HAND VACUUM.

WARNING: To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury:

- ✦ Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use.
- ✦ Do not use outdoors or on wet surfaces.
- ✦ Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- ✦ Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- ✦ Do not use with damaged cord or plug. Do not use hand vacuum if it has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped in water. Return it to an authorized service center.
- ✦ Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners.
- ✦ Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- ✦ Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- ✦ Do not handle plug or appliance with wet hands.
- ✦ Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
- ✦ Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- ✦ Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- ✦ Turn off the control before unplugging.
- ✦ Use extra care when cleaning on stairs.
- ✦ Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
- ✦ Look on your hand vacuum and follow all label and marking instructions.
- ✦ Keep end of hose, wands and other openings away from your face and body.
- ✦ Do not use the hand vacuum cleaner without dust cup filter in place.
- ✦ Always unplug this appliance before connecting or disconnecting hand vacuum hose.
- ✦ Store the hand vacuum indoors. Put the hand vacuum away after use to prevent tripping accidents.
- ✦ Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Correct voltage is listed on the rating label.
- ✦ Use only on dry, indoor surfaces.
- ✦ Do not use for any purpose other than described in this user's guide.
- ✦ If the cleaner is damaged, it must be repaired by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Turbo Handy Vacuum



- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| 1. Suction Hole | 2. Push to Open Dust Cup |
| 3. Power Switch | 4. Handle |
| 5. Dust Cup (Container) | 6. Dust Cap Filter |
| 7. Upholstery Nozzle | 8. Crevice Nozzle |
| 9. Power cord | 10. Stick |
| 11. Turbo Brush | 12. Body Case |

ASSEMBLY

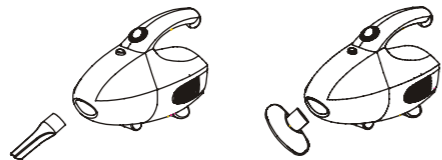
Warning: Always unplug from electrical outlet before opening the dust cup (container) (5).

Note: Dust cup filter (6) must be used when operating the hand vacuum.

1. To open the dust cup (container) (5), push button (2) and pull out the dust cup (5). Verify that the dust cup filter (6) is inside, then attach the dust cup (container) (5) to the hand vacuum.



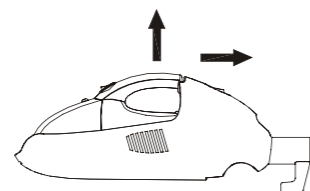
2. To attach the Upholstery Nozzle (7), or crevice brush (8) to the vacuum cleaner, push brush into the suction hole (1), as shown below.



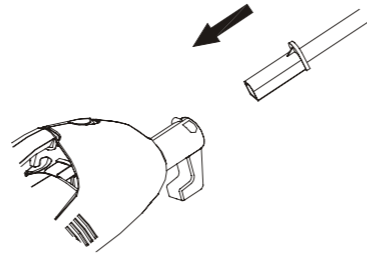
3. Put the appliance into the body case



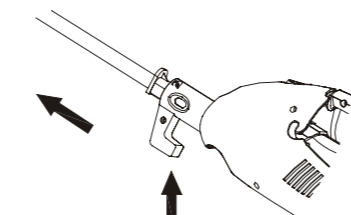
4. Also we can put the appliance out of the case
 - a. Pull the button on the body case to the back position
 - b. Put the vacuum cleaner out of the body case.



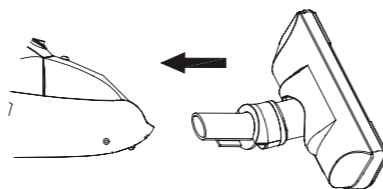
5. Assemble the stick into the body case.



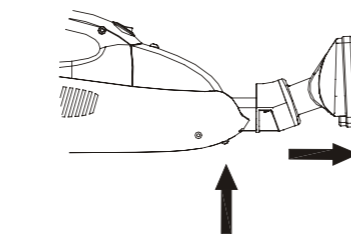
Press the button on the stick, We can pull out the stick from the body case.



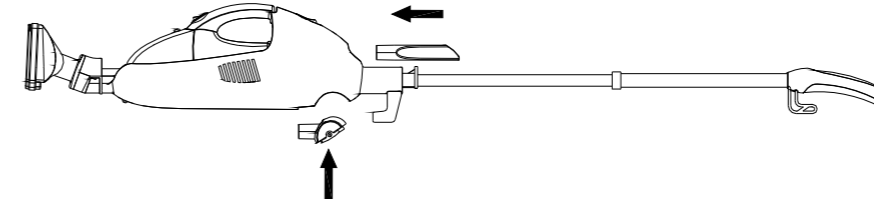
6. Assemble the turbo brush



Press the button at the bottom of the body case, We pull out the brush from the body case.



7. Assemble the accessories on the body



HOW TO OPERATE YOUR HANDY VACUUM

- Hold the hand vacuum firmly with your hand on the Handle (4).
- Push the Power Switch (3) to "I" position.
- Start vacuuming.

CAUTION:

The Hand Vacuum is a very powerful unit. Make sure that you hold it firmly, otherwise it can slip out of your hand and cause injury.

CHANGING & CLEANING THE DUST CUP FILTER

Warning: Always unplug from electrical outlet before opening the Dust Cup (container) (5).

- To open the Dust Cup (container) (5), push button (2) and pull out the Dust Cup (container) (5), (fig.1).
- Pull out the Dust Cup Filter (6), (fig.2).
- Empty the dust from the Dust Cup Filter (6).
- Rinse the Dust Cup Filter (6) in cold water, and then wait until it dries up before replacing it into the Dust Cup (container) (5).
- Place the Dust Cup Filter (6) carefully into the Dust Cup (container) (5).
- Attach the Dust Cup (container) (5) to the Hand Vacuum.

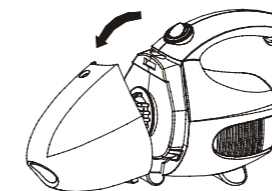


fig.1

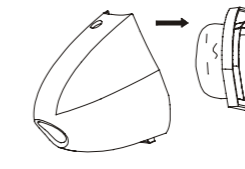


fig.2

CAUTION:

The suction hole (1) must be open, free of any obstructions at all time. Otherwise, the motor will overheat and could get damaged.

TROUBLE SHOOTING GUIDE

Please check the following details before you have your appliance repaired in an authorized servicing department.

| PROBLEM | POSSIBLE REASON | POSSIBLE SOLUTION |
|---|---|---|
| HAND VACUUM WILL NOT OPERATE | 1. Power cord not firmly plugged into outlet. 2. No power in wall outlet. | 1. Plug unit in firmly. 2. Check fuse or breaker. Replace fuse/reset breaker. 3. Take it to the authorized service. |
| HAND VACUUM WILL NOT PICK-UP OR SUCTION POWER IS WEAK | 1. Dust cup filter is full. 2. Unit clogged. 3. Dust cup filter needs cleaning. | 1. Empty dust cup filter- (see page 5). 2. Turn unit off and unplug from wall outlet. Remove dust cup filter and check for object(s) in air duct and remove. 3. Clean or replace dust cup filter. (see page 5). |
| DUST ESCAPING FROM HAND VACUUM | 1. Dust cup filter is full. 2. Dust cup filter is not installed correctly. 3. Puncture/hole in dust cup filter. | 1. Empty dust cup filter. 2. Review dust cup filter instruction. (see page 5). 3. Replace dust cup filter. (see page 5) |
| HAND VACUUM HOSE OR BRUSHES WILL NOT PICK-UP | 1. Hose clogged. 2. Dust cup filter is full. | 1. Remove hose and/or brushes.. 2. Remove obstruction from hose. 3. Empty and clean dust cup filter. |

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rating voltage: 230V~50Hz

Power: 500W

Ru

УВАЖАЕМЫЕ ПОКУПАТЕЛИ! ВЫ ПРИНЯЛИ БЛЕСТЯЩЕЕ РЕШЕНИЕ!

Фирма Vitesse® "Nouveau" предлагает Вам гамму эксклюзивных высококачественных приборов для несомненно роскошного и здорового образа жизни.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Для эффективного и безопасного использования пылесоса следуйте указаниям, приведенным далее в руководстве.

- Используйте пылесос только по назначению, соблюдая меры предосторожности. Производитель не несет ответственности за неисправности, повреждения и травмы, вызванные не целевым использованием пылесоса.

- Перед подключением пылесоса удостоверьтесь, что напряжение в домашней электросети соответствует параметрам, заявленным в технических характеристиках пылесоса.

- Не допускайте затягивания в пылесос спичек, горячего пепла или окурков.

- Избегайте засасывания в пылесос твердых и острых предметов, способных повредить внутренние детали пылесоса.

- Избегайте попадания одежды в рабочее отверстие пылесоса.

- Не заслоняйте вентиляционные отверстия в корпусе пылесоса.

- Только рекомендованные производителем принадлежности следует применять с пылесосом.

- Прежде чем отключить вилку сетевого шнура от розетки, выключите пылесос кнопкой Вкл/Выкл.

- Отключая пылесос от электросети, не держите за сетевой шнур, а возьмитесь за вилку и отсоедините его от розетки.

- Всегда отключайте пылесос от электросети после использования, а также перед тем, как произвести его чистку.

- Избегайте попадания сетевого шнура под пылесос или насадку.

- Берегите сетевой шнур от воздействия горячих поверхностей.

- Не следует пользоваться пылесосом при повреждении сетевого шнура или вилки. По вопросу замены шнура обратитесь в авторизованный сервисный центр. Не рискуйте, делая это сами.

- Ремонт пылесоса должен выполняться только персоналом авторизованного сервисного центра. Ремонтные работы, проведенные неквалифицированным лицом, могут стать причиной несчастного случая или травмы.

- При обнаружении поломки пылесоса или сбоев в его работе немедленно обратитесь в авторизованный производителем сервисный центр.

- Не оставляйте работающий пылесос без присмотра. Если пылесос не используется, отсоедините его от электросети.

- Не пользуйтесь пылесосом на улице или для чистки влажных поверхностей.

- Следует быть особенно внимательным, когда пылесосом пользуются дети или если он используется вблизи детей. Не позволяйте детям играть с пылесосом.

- Не пользуйтесь пылесосом с мокрыми или влажными руками.

- Не пользуйтесь пылесосом для удаления горючих или легко воспламеняющихся веществ, таких как бензин, и не включайте пылесос в местах, где такие вещества могут присутствовать.

- Всегда отключайте пылесос перед присоединением или отсоединением гибкого шланга.

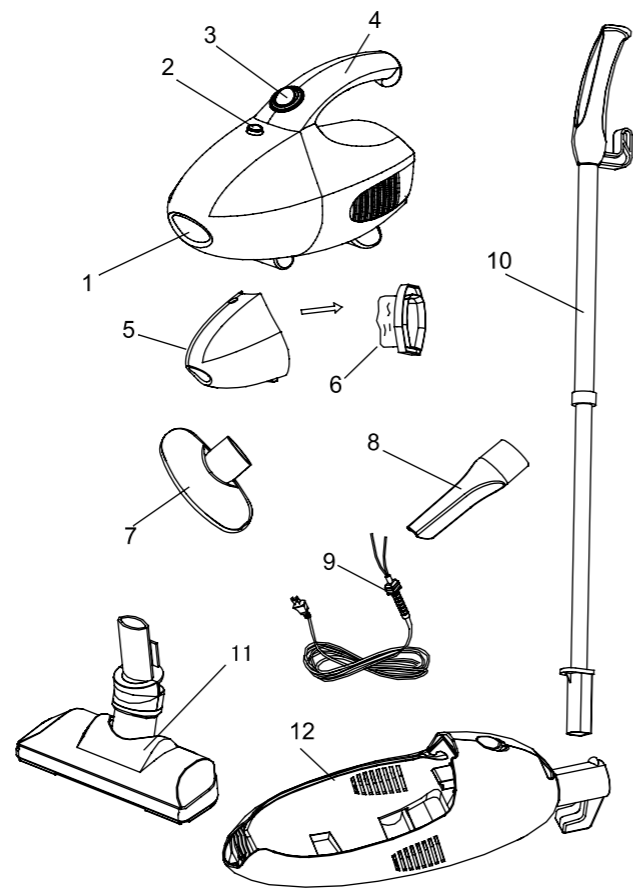
- Хранить пылесос следует только в помещении, в недоступном для детей месте.

- Сохраните данное руководство для справок в будущем.

Внимание!

При засорении рабочего отверстия, насадки или гибкого шланга, немедленно выключите пылесос. Включайте пылесос снова только после очистки рабочего отверстия, насадки и гибкого шланга.

СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ ПЫЛЕСОСА



- | | |
|---------------------------------|----------------------------|
| 1. Рабочее отверстие | 7. Щетка для мягкой мебели |
| 2. Кнопка фиксации пылесборника | 8. Щелевая насадка |
| 3. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ | 9. Сетевой шнур |
| 4. Ручка | 10. Телескопическая ручка |
| 5. Пылесборник | 11. Щетка для пола |
| 6. Фильтр | 12. Базовый корпус |

СБОРКА И ВКЛЮЧЕНИЕ ПЫЛЕСОСА

Сборка

Перед началом использования пылесоса убедитесь, что фильтр пылесборника установлен. Для этого откройте пылесборник, нажав на кнопку фиксации (2). Затем защелкните пылесборник на место.

Внимание!

Не включайте пылесос без установленного пылесборника с фильтром.

Установите необходимую насадку в рабочее отверстие пылесоса (Рис 1).

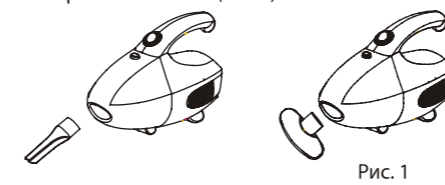


Рис. 1

Внимание!

Не используйте пылесос без установленных насадок.

ЧИСТКА ПОЛА

1. Установите пылесос в базовый корпус (Рис. 2).

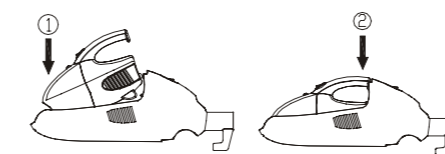


Рис. 2.

2. Присоедините телескопическую ручку к базовому корпусу (Рис. 3).

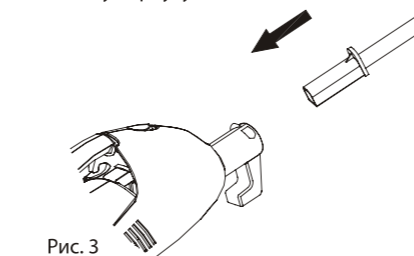


Рис. 3

3. Установите щетку для пола в рабочее отверстие пылесоса (Рис. 4).

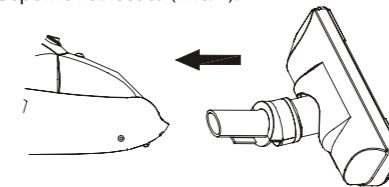


Рис. 4

4. Чтобы отсоединить телескопическую ручку нажмите на фиксатор на базовом корпусе и вытяните ручку (Рис. 5).

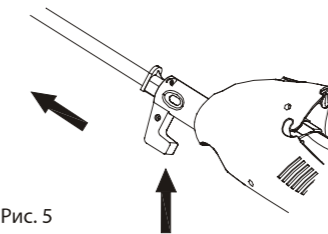


Рис. 5

5. Чтобы отсоединить щетку для пола нажмите на кнопку фиксации на базовом корпусе и вытяните щетку (Рис. 6).

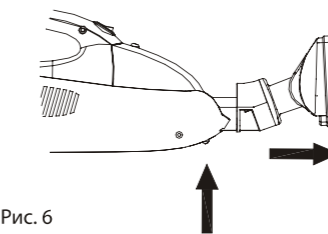
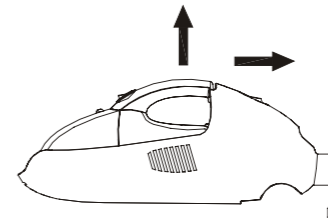


Рис. 6

6. Чтобы извлечь пылесос из базового корпуса оттяните фиксатор на базовом корпусе назад и достаньте пылесос наружу за его ручку (Рис. 7).



Включение

Вставьте вилку в розетку. Возьмите пылесос за ручку. Для включения пылесоса нажмите кнопку Вкл/Выкл.

Использование насадок

- Щелевая насадка используется для чистки радиаторных батарей, уборки в проемах, углах, в области плинтусов и между подушками мягкой мебели.
- Щетка для мягкой мебели используется для чистки мебели, штор, абжуров, полок, книг.
- Щетка для пола используется для ежедневного ухода за коврами и полом с твердым покрытием.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чистка пылесборника и фильтра

1. Перед открытием пылесборника отключите пылесос от электросети.
2. Нажмите на кнопку фиксации (2) и отсоедините пылесборник (Рис. 8).

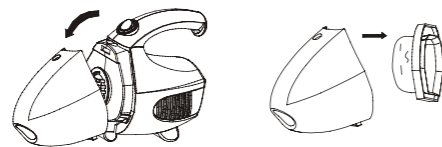


Рис. 8

3. Извлеките фильтр и очистите его от пыли.
4. Очистите пылесборник от пыли.
5. Промойте фильтр холодной водой, дайте ему просохнуть и установите на место.
6. Установите пылесборник на место.

УХОД

- Перед протиркой отключите пылесос от электрической сети.
- Не используйте для чистки пылесоса химические чистящие средства.
- Протирайте пылесос мягкой сухой тканью.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Если Ваш пылесос не функционирует должным образом, проверьте его на наличие следующих неисправностей, прежде чем обратиться в авторизованный сервисный центр:

1. Пылесос не работает:
 - Удостоверьтесь, что сетевой шнур подключен к розетке.
 - Удостоверьтесь, что кнопка ВКЛ/ВЫКЛ установлена в положение ВКЛ.
 - Проверьте наличие напряжения в электросети.
2. Недостаточная мощность всасывания:
 - Выполните чистку фильтра или замените его.
 - Прочистите насадки от пыли, мусора и посторонних предметов.

Если Вы не в состоянии определить или устранить возникшую неисправность, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

СОВЕТЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Установите причину неисправности, перед тем как чинить прибор в гарантийной мастерской.

| ПРОБЛЕМА | ПРИЧИНА | ПОЧИНКА |
|--|---|--|
| Прибор не работает | <ol style="list-style-type: none"> 1. Штепсель не плотно вставлен в розетку. 2. Нет напряжения в розетке. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Вставьте плотно штепсель в розетку. 2. Проверьте питание в розетке. 3. Обратитесь в сервисный центр. |
| Сила всасывания очень низкая | <ol style="list-style-type: none"> 1. Контейнер для пыли заполнен. 2. Пылесос забит. 3. Фильтр контейнера нуждается в чистке. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Очистите контейнер от мусора. 2. Выключите прибор, достаньте штепсель из розетки. Достаньте фильтр и проверьте его на загрязненность. 3. Почистите или замените фильтр. |
| Мусор выпадает из прибора | <ol style="list-style-type: none"> 1. Фильтр контейнера для пыли заполнен. 2. Фильтр не правильно установлен. 3. Фильтр поврежден. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Фильтр необходимо почистить. 2. Прочитайте инструкцию по эксплуатации фильтра. 3. Замените фильтр. |
| Отверстие прибора или щетка не всасывают мусор | <ol style="list-style-type: none"> 1. Отверстие для всасывания забилось. 2. Фильтр заполнен. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Снимите щетку и прочистите отверстие для всасывания. 2. Замените или прочистите фильтр. |

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение: 230В~50Гц
Мощность: 500Вт